

More particularly, according to the Collège des médecins du Québec, this Regulation allows some employees or technicians in orthopedics to continue making plaster casts under certain conditions, as they are allowed to do for the purposes of the Regulation regarding any act as contemplated under section 31 of the Medical Act that may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. 871).

Further information may be obtained by contacting, M^{re} Édith Lorquet, Assistant to the Executive, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone number: (514) 933-4441, extension 362 or 1 888 633-3246, facsimile number: (514) 933-5374, e-mail: elorquet@cmq.org

Any person having comments to make on the following text is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that has adopted the Regulation, namely the Collège des médecins du Québec, as well as to interested persons, ministries and organizations.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting a professional activity which may be performed by an employee or a technician in orthopedics

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94 h; 2002, c. 33, s. 5)

1. The purpose of this Regulation is to determine amongst professional activities that may be performed by physicians those which, pursuant to the conditions provided therein, may be performed by an employee or a technician in orthopedics.

2. In this Regulation, the following terms mean:

(1) “employee or technician in orthopedics”: any person who, on 11 June 1980, was qualified to act as employee or technician in orthopedics under the collective agreements then in force in Québec;

(2) “individual prescription”: any prescription given to a person by a physician and which includes any medications, treatments, tests or care to be provided to an identified patient;

3. An employee or a technician in orthopedics may apply plaster casts in accordance with an individual prescription.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day after its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5859

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists — Professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists at its meeting held on 11 and 12 April 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to take into account the new sharing of professional activities in the health sector arising from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of care and services for the public.

More specifically, according to the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, the Regulation

(1) allows persons not eligible for the issue of a permit of the Order to be able to continue to engage in, from among the professional activities that may be engaged in by respiratory therapists, those they are authorized to engage in pursuant to the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. p. 871);

(2) determines, from among the professional activities that may be engaged in by respiratory therapists, those that may be engaged in by respiratory therapy students, medical technologists and nursing assistants; and

(3) sets out the terms and conditions according to which those professional activities may be engaged in.

Further information may be obtained by contacting Andrée Lacoursière, assistant to the Director General, Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, bureau 320, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3G 1R8, telephone: (514) 931-2900 or toll free: 1 800 561-0029; fax: (514) 931-3621.

Any person having comments to make on the text appearing below is asked to send them before the expiry of the 45-day period to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that adopted the Regulation, namely the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,
Chairman of the Office des
professions du Québec

Regulation respecting professional activities that may be carried on by persons other than respiratory therapists

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h; 2002, c. 33, s. 5, par. 2)

1. A student registered in a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec may carry on the professional activities of respiratory therapists required to complete the program, on condition that he or she does so under the supervision of a clinical teacher, a preceptor or a respiratory therapist who can intervene promptly.

2. A person who does not meet the conditions for the issue of a permit of the Order may continue to engage in the professional activities listed in paragraph 7 of section 37.1 of the Professional Code, enacted by section 2 of chapter 33 of the Statutes of 2002, if the person was engaging in those activities on February 7, 1987, or legally carried on such activities between June

11, 1980, and March 13, 1985 and if he or she respects the conditions prescribed in order to practice who were applicable then.

3. A medical technologist may, according to a prescription, continue to administer the same cardiopulmonary function tests, using the same technology and the same procedures, he or she administered on January 30, 2003.

4. A member of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec may maintain a tracheostomy requiring ventilatory support assistance, under the following conditions:

(1) he or she has been trained by a respiratory therapist to carry on this activity;

(2) he or she carries on this activity for a hospital centre for long-term care or for a local community service centre;

(3) the health status of the patient has not reached a critical phase.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5860

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists — Professional activities that may be engaged in by respiratory therapy externs

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by respiratory therapy externs at its meeting held on 11 and 12 April 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.